



AirCon Service Center ASC 1000G/ASC 2000G/ASC 3000G

Servisna stanica za klima uređaj
Upute za uporabu

Sadržaj

1	O ovim uputama za uporabu	4
1.1	Hotline	5
1.2	Objašnjenje simbola u ovim uputama za uporabu	5
2	Sigurnost	6
2.1	Opće sigurnosne napomene	6
2.2	Upozoravajuće napomene na uređaju AirConServiceCenter	7
2.3	Sigurnosne naprave	7
3	Opseg isporuke	8
4	Pribor	9
5	Namjenska uporaba uređaja	9
6	AirConServiceCenter ukratko	10
6.1	Prednja strana	10
6.2	Stražnja strana	11
7	Prvo puštanje u rad	12
7.1	Postavljanje i uključivanje	12
7.2	Stand by izbornik	13
7.3	Odabir jezika	13
7.4	Upisivanje podataka o tvrtki	14
7.5	Upisivanje datuma i vremena	15
7.6	Mijenjanje zadanih vrijednosti	16
7.7	Umetanje posuda za ulja i UV-aditiv	17
7.8	Upisivanje veličina posuda	18
7.9	Punjenje unutarnje posude za hladilo	19
8	Rad uređaja	21
8.1	Brzi program	21
8.2	Korisničke šifre	23
8.3	Kreiranje osobne baze podataka	26
8.4	Prikaz potrošnje hladila	27
8.5	Test za ispitivanje klima uređaja bez servisa hladila	29
8.6	Pojedinačni proces	30
8.7	Čišćenje klima uređaja	34

9	Servisne radnje	37
9.1	Provjera reset vaga za ulje	37
9.2	Zamjena sušilice filtra	39
9.3	Održavanje filtra	40
9.4	Kalibriranje senzora tlaka	41
9.5	Zamjena ulja vakuumske crpke	43
9.6	Stanja brojača	46
9.7	Korekcija količine punjenja kod duljih servisnih cijevi	47
9.8	Umetanje novog papira za pisač	48
9.9	Zamjena Flash-Memory kartice	48
9.10	Zamjena posude za staro ulje	50
9.11	Čišćenje i održavanje	51
10	Zbrinjavanje otpada	52
10.1	Zbrinjavanje otpadnih tekućina	52
10.2	Zbrinjavanje ambalaže	52
10.3	Zbrinjavanje starog uređaja	52
11	Što učiniti, kada?	53
12	Tehnički podaci	55

1 O ovim uputama za uporabu

Ove upute za uporabu opisuju servisnu stanicu za klima uređaje (AirConServiceCenter) ASC2500.

Ove upute za uporabu namijenjene su osobama koje rade na održavanju klima uređaja u vozilima i u tu svrhu raspolažu odgovarajućim stručnim znanjima.

Ove upute za uporabu sadrže sve potrebne napomene za siguran i efikasan rad servisne stanice za klima uređaje. Prije nego što po prvi puta pokrenete uređaj, pažljivo pročitajte ove upute za uporabu.

Osim toga obratite pozornost također i na:

- priručnik za školovanje „Klimatizacija vozila – tehničke osnove” proizvođača Dometic WEACO
- informativnu brošuru „Klimatizacija vozila – zakonske osnove” proizvođača Dometic WEACO
- napomene za proizvođače hladila
- posebne napomene koje eventualno posjedujete u svojoj radionici, a koje se odnose na održavanje klima uređaja u vozilima

Sačuvajte ove upute za uporabu u pretincu svojega uređaja AirConServiceCenter kako biste po potrebi mogli uvijek brzo doći do željenih informacija.

1.1 Hotline

Ako su Vam potrebne dodatne informacije o uređaju AirCon Service Center koje ne možete naći u uputama za uporabu, molimo stupite u vezu sa

Hotline (Tel.: +49 (0) 25 72 / 8 79-1 91).

1.2 Objašnjenje simbola u ovim uputama za uporabu



UPOZORENJE!

Sigurnosna uputa: Nepoštivanje može dovesti do smrti ili teških ozljeda.



POZOR!

Nepoštivanje može dovesti do materijalne štete i negativno utjecati na funkciju uređaja.



UPUTA

Dodatne informacije vezane uz rukovanje uređajem.

Format	Značenje	Primjer
Debelo otisnuto	Oznake koje se nalaze na uređaju	Pritisnuti ENTER .
„Debelo otisnuto”	Poruka na zaslonu	„Brzi program”
• Tekst • Tekst	Nabrajanje prema proizvoljnom redoslijedu	• Sigurnosni tlačni kontrolnik • Sigurnosni redukcijski ventili
1. tekst 2. tekst 3. tekst	Postupci koji se moraju izvesti prikazanim redoslijedom	1. Priključiti uređaj. 2. Uključiti uređaj. 3. Pritisnuti izbornu tipku.
✓ Tekst	Rezultat koraka operacije	✓ Uređaj je spreman za rad.
Tekst (1)	Brojevi dijelova koji se odnose na pregled (stranica 10 i stranica 11)	Pomoću poslužne tipkovnice (7) upisati željene podatke.
Tekst (A)	Brojevi dijelova, koji se odnose na slike koje opisuju radne korake	Izvaditi filtarsku patronu (E) na lijevoj strani.

2 Sigurnost

Proizvođač ne preuzima jamstvo za štete nastale zbog sljedećih točaka:

- oštećenja na proizvodu uslijed mehaničkih utjecaja i prenapona
- izmjene na proizvodu bez izričitog odobrenja proizvođača
- uporaba u svrhu drukčiju od one koja je opisana u ovim uputama

2.1 Opće sigurnosne napomene

Prije nego što po prvi puta pokrenete AirConServiceCenter, pažljivo pročitajte ove upute za uporabu.

Ovim se uređajem koristite isključivo u svrhu za koju je namijenjen.

Upotrebljavajte isključivo hladilo R-134a. Ako se ovo hladilo miješa s drugim vrstama hladila, tada to može izazvati oštećenja na uređaju AirConServiceCenter, odnosno na klima uređaju vozila.

Upotrebljavajte isključivo WAECO UV-aditive. Ako se upotrebljavaju drugi UV-aditivi, tada to može izazvati oštećenja na uređaju AirConServiceCenter.

Nosite osobnu zaštitnu opremu (zaštitne naočale i zaštitne rukavice) i izbjegavajte tjelesni kontakt s hladilom. Tjelesni kontakt s hladilom izaziva odvođenje tjelesne topline tako da se dijelovi tijela koji su dospjeli u kontakt mogu smrznuti.

Ne udišite pare hladila. Pare hladila nisu otrovne, ali istiskuju kisik koji je potreban za disanje.

Ne provodite promjene ili konstrukcijske izmjene na uređaju AirConServiceCenter.

Prije svakog stavljanja u pogon ili prije nadopunjavanja uređaja AirConServiceCenter provjerite jesu li uređaj i servisne cijevi neoštećene i jesu li svi ventili zatvoreni.

Ne uključujte uređaj AirConServiceCenter ukoliko je oštećen ili neispravan.

Za nadopunjavanje uređaja AirConServiceCenter koristite se samo odobrenim rezervoarima za hladilo sa sigurnosnim ventilom.

Ispraznite servisne cijevi prije nego što odvojite priključke.

Ne koristite se uređajem AirConServiceCenter u okolini gdje postoji opasnost od eksplozije (na primjer u prostoriji gdje se pune akumulatori ili u prostoru lakirnice).

Uvijek upotrebljavajte glavnu sklopku za uključivanje i isključivanje uređaja AirConServiceCenter. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora sve dok je uključen.

Uvjerite se da je prije isključivanja uređaja AirCon Service Center završen odabrani program i da su svi ventili zatvoreni. U protivnom može doći do curenja hladila.

Ne dovodite komprimirani zrak u vodove za hladilo uređaja AirCon Service Center ili klima uređaja vozila. Mješavina komprimiranog zraka i hladila može biti zapaljiva ili eksplozivna.

2.2 Upozoravajuće napomene na uređaju AirCon Service Center



Pozor!



Obratite pažnju na upute za uporabu!



Priključite uređaj samo na utičnicu s izmjeničnom strujom 230 V / 50 Hz!



Zaštitite uređaj od kiše!



Prilikom rukovanja hladilom nosite zaštitne rukavice!



Prilikom rukovanja hladilom nosite zaštitne naočale!

2.3 Sigurnosne naprave

- Sigurnosni tlačni kontrolnik: isključuje kompresor ako je prekoračen normalan radni tlak.
- Sigurnosni redukcijski ventili: dodatna sigurnosna naprava koja sprječava pucanje vodova i spremnika ako nadtlak unatoč sigurnosnom tlačnom kontrolniku i dalje raste.

3 Opseg isporuke

AirCon Service Center i priloženi pribor detaljno su pregledani prije isporuke.

Nakon preuzimanja prekontrolirajte jesu li svi navedeni dijelovi prisutni i neoštećeni.

U slučaju nedostatka dijelova ili oštećenja dijelova odmah o tome informirajte poduzeće koje je bilo odgovorno za prijevoz i transport te robe.

Oznaka
Ventilski adapter za rezervoare hladila
Adapter za 500 ml rezervoar novog ulja i rezervoar UV-kontrastnog sredstva
Zatvorena patentirana posuda za staro ulje
Profesionalna sapnica za ulje viskoziteta 100
Boca za testiranje kontrastnog sredstva (za cca. 10 primjena)
Profesionalna sapnica za ulje viskoziteta 46
Zaštitna maska uređaja
Zaštitne naočale / zaštitne rukavice
Upute za uporabu

4 Pribor

Dobavljivo kao pribor (nije sadržano u opsegu isporuke):

Oznaka	Br. artikla
PAG-rezervoar novog ulja ISO 46, 500 ml	8887200013
PAG-rezervoar novog ulja ISO 100, 500 ml	8887200014
Rezervoar UV-kontrastnog sredstva, 500 ml	TP-3820-500
Adapter za 500 ml rezervoar novog ulja i rezervoar UV-kontrastnog sredstva	4440600026
Posuda za ulje, za drugu vrstu ulja	4440600034
Posuda za staro ulje, 500 ml	4440600131
Zamjenski filtar za održavanje	4440400009
Cilindar za punjenje 4,4 kg kao spremnik hladila	8885200003
Zaštitna maska uređaja	4445900081
Rezervni rezervoar za Tracer-napravu za punjenje, 236 ml	TP-3820-0008
Rezervni rezervoar za Tracer-napravu za punjenje, 475 ml	TP-3820-0016
Tracer-naprava za punjenje (poseb. rezervoar aditiva)	4440600034
Zamjenska rola papira za pisač (termopapir) (VPE 4)	4445900088
Servisna cijev za visokotlačnu stranu (SAE-standard) 5 m	8885100026
Servisna cijev za niskotlačnu stranu (SAE-standard) 5 m	8885100025
Zaštitne naočale	8885400066
Zaštitne rukavice	8885400065
Ulje vakuumske crpke, 1000 ml	8887200018

5 Namjenska uporaba uređaja

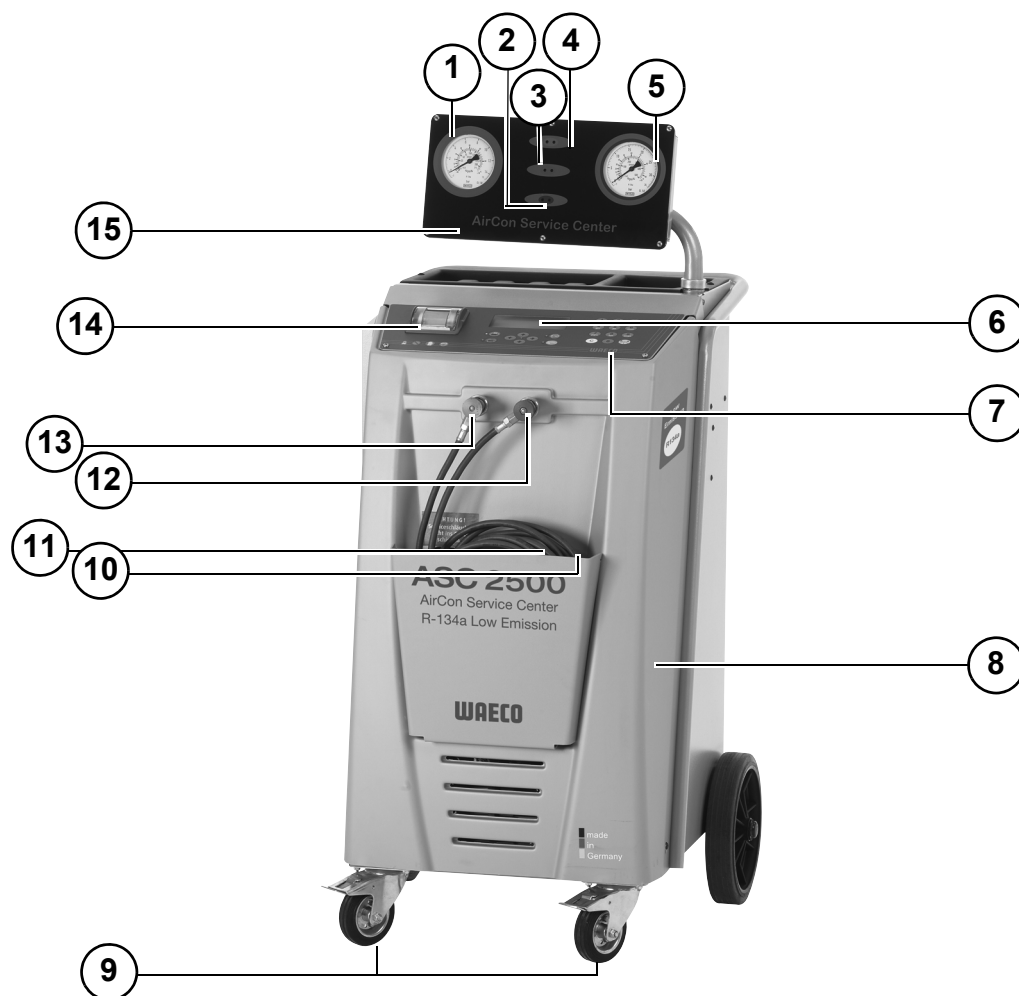
Uređaj AirConServiceCenter ASC2500 (broj artikla: 8885200095) namijenjen je održavanju klima uređaja u vozilima. Uređaj je namijenjen za komercijalnu uporabu.

Uređajem AirConServiceCenter smiju rukovati samo osobe koje raspolazu odgovarajućim stručnim znanjima o održavanju klima uređaja.

Pomoću uređaja AirConServiceCenter smiju se održavati samo klima uređaji u vozilima u kojima se koristi hladilo R-134a.

6 AirCon Service Center ukratko

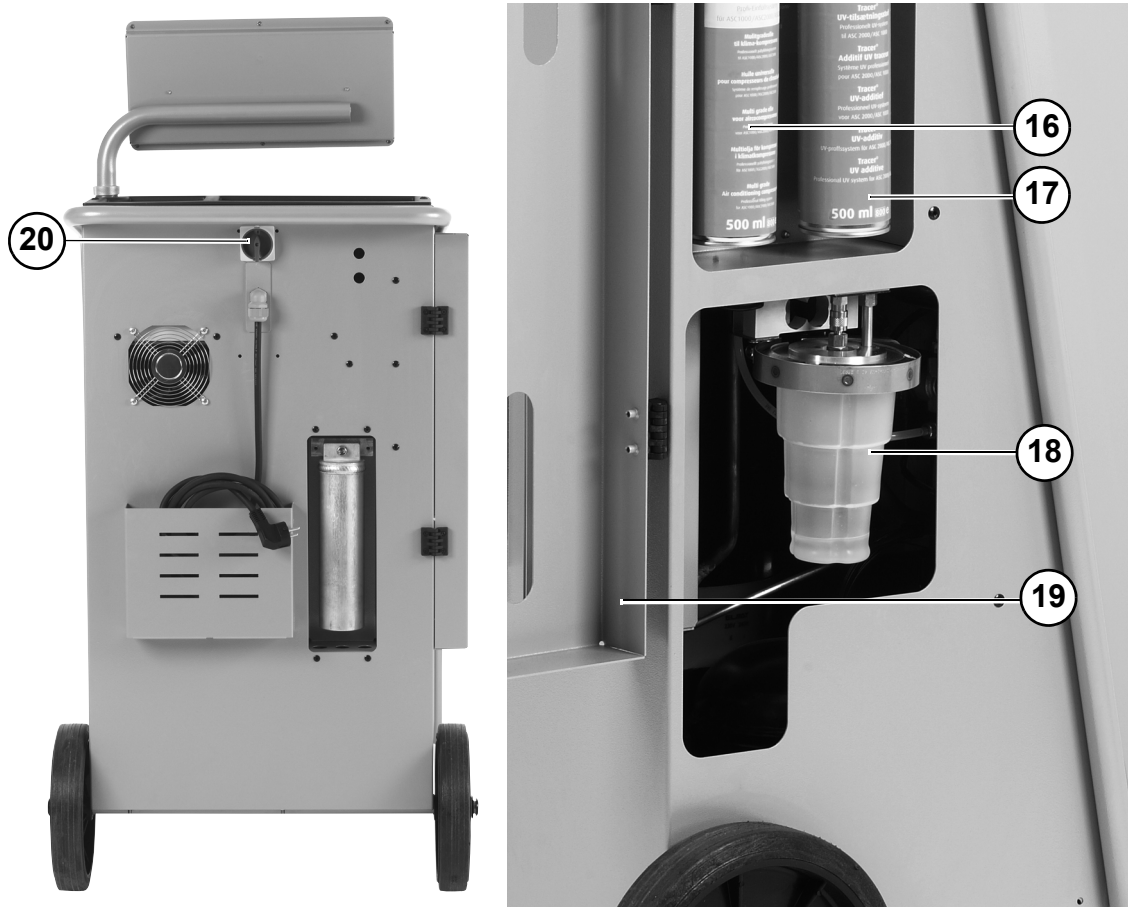
6.1 Prednja strana



- 1 Niskotlačni manometar
- 2 Crvena svjetiljka stanja „Punjenje”
- 3 Plava svjetiljka stanja „Pražnjenje”
- 4 Zelena svjetiljka stanja „Isisavanje”
- 5 Visokotlačni manometar
- 6 Zaslon
- 7 Poslužna tipkovnica
- 8 Prednja maska
- 9 Prednji kotači s blokadom
- 10 Servisna cijev za niskotlačni priključak (plava)

- 11 Servisna cijev za visokotlačni priključak (crvena)
- 12 Servisna spojka za visokotlačni priključak (crvena)
- 13 Servisna spojka za niskotlačni priključak (plava)
- 14 Pisač
- 15 Prikazna jedinica

6.2 Stražnja strana



- 16 Saponica za novo ulje (500 ml)
- 17 Posuda za UV-aditiv (500 ml)
- 18 Patentirana posuda za staro ulje
- 19 Zaštitni poklopac
- 20 Glavna sklopka

7 Prvo puštanje u rad

7.1 Postavljanje i uključivanje

1. AirConServiceCenter odvesti do mjesta rada i fiksirati prednje kotače (9).



UPUTA

Uređaj tijekom uporabe mora čvrsto stajati na vodoravnoj, ravnoj površini kako bi se mjerenja mogla ispravno provesti.

2. AirConServiceCenter priključiti na električnu mrežu.
3. Za uključivanje postaviti glavnu sklopku (20) u položaj I.
Na zaslonu (6) se nekoliko sekundi prikazuje broj verzije softvera:

WAECO INTERNATIONAL			
ASC	2500	SW	x.xx
		DB	x.xx
		SN	000000

„SW”: stanje softvera

„DB”: baza podataka

„SN”: serijski broj

- ✓ Zatim se provodi softverski test uređaja AirConServiceCenter:

```
Test programa  
Pricekajte!
```

- ✓ Za završetak postupka pokretanja AirConServiceCenter prikazuje sljedeće:

Hladivo	g.	4820
PAG ulje	ml	375
UV boja	ml	313
11:56:35		10/03/11

7.2 Stand by izbornik

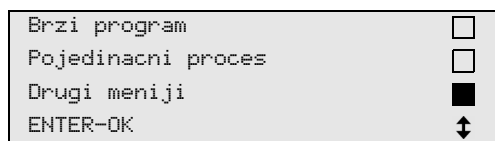
Stand by izbornik informira o aktualnom stanju količina kao i postavkama vremena uređaja AirCon Service Center.

Prikazuje se:

- količina punjenja hladila
- količina punjenja novog ulja
- količina punjenja UV-aditiva
- vrijeme
- datum

7.3 Odabir jezika

1. Pritisnuti tipke sa strelicom **↑** ili **↓** kako bi se došlo u osnovni izbornik.
2. U osnovnom izborniku tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odabrati „**Drugi meniji**”:

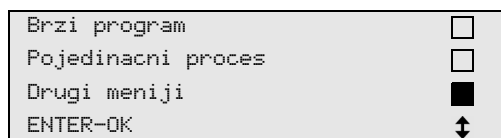


3. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
4. Pomoću tipke sa strelicom odabrati **↓** „**Servis**”.
5. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
6. Upisati lozinku „**5264**”.
7. Pomoću tipaka sa strelicama **↑** ili **↓** odabrati željeni jezik.
8. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
9. Pritisnuti **STOP**. Odabrani je jezik aktivan i prikazuje se izbornik Stand by.

7.4 Upisivanje podataka o tvrtki

Podaci o tvrtki ispisuju se sa svakim servisnim zapisnikom.

1. U osnovnom izborniku tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odabrati „**Drugi meniji**”:

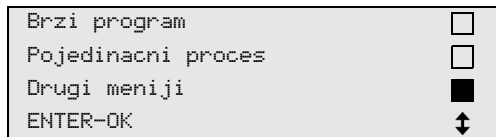


2. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
3. Pomoću tipke sa strelicom odabrati **↓** „**Servis**”.
4. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
5. Upisati lozinku „**3282**”.
6. Podaci o tvrtki prikazuju se u trećem retku na zaslonu (6).
Može se upisati pet redaka s po 20 znakova.
Na zaslonu se pojavljuje broj prikazanih redaka s podacima o tvrtki i to iza poruke „**Unos podataka o tvrtci**” („01” do „05”).
Pomoću tipaka sa strelicama **↑** ili **↓** odabire se željeni redak s podacima o tvrtki.
7. Pomoću poslužne tipkovnice (7) i tipaka sa strelicama upisati željene podatke:
Za prebacivanje između pisanja velikih i malih slova pritisnuti Info-tipku  .
Za brisanje pojedinih znakova kratko pritisnuti tipku **C**.
Za brisanje prikazanog retka dulje držati pritisnuti tipku **C**.
8. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
9. Pritisnuti **STOP**. Namješteni su podaci aktivni.
10. Ponovno pritisnuti **STOP** kako bi se dospjelo u Stand-by izbornik.

7.5 Upisivanje datuma i vremena

Datum i vrijeme se zajedno s podacima o tvrtki ispisuju sa svakim servisnim zapisnikom.

1. U osnovnom izborniku tipkama sa strelicama ↑ ili ↓ odabrati „**Drugi meniji**”:



2. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
3. Pomoću tipke sa strelicom odabrati ↓ „**Servis**”.
4. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
5. Upisati lozinku „**8463**”.
6. Pomoću poslužne tipkovnice i tipaka sa strelicama upisati željene podatke.
7. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
8. Pritisnuti **STOP** kako bi se dospjelo u Stand-by izbornik.

7.6 Mijenjanje zadanih vrijednosti

Uređaj AirConServiceCenter ima unaprijed zadane vrijednosti za najvažnije servisne radnje. Ove zadane vrijednosti automatski se pojavljuju prilikom pozivanja odgovarajućeg izbornika.

Sljedeće zadane vrijednosti mogu se prilagoditi posebnim potrebama:

Parametar	Zadane tvorničke vrijednosti
Vrijeme testiranja porasta tlaka min.	1
Vrijeme vakumiranja min.	20
Vrijeme testiranja vakuuma min.	4
PAG ulje ml. (ekstra količina)	0
UV boja ml.	7
Punjenje g.	500
Ispis kolicine isisavanja?	Da

1. U osnovnom izborniku tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odabrati „**Drugi meniji**”:

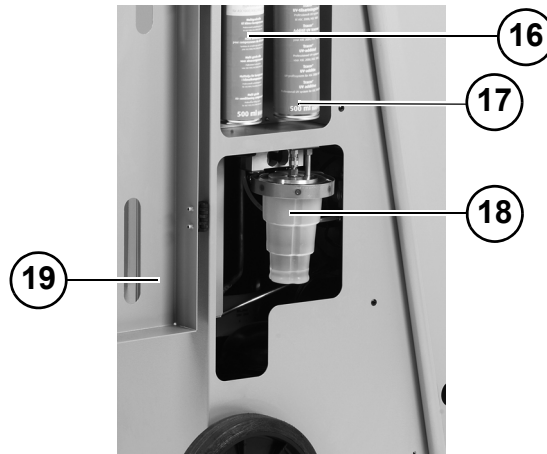
Brzi program	☐
Pojedinačni proces	☐
Drugi meniji	☒
ENTER-OK	↓

2. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
3. Pomoću tipke sa strelicom odabrati **↓** „**Servis**”.
4. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
5. Upisati lozinku „**7388**”.
6. Pomoću poslužne tipkovnice i tipaka sa strelicama upisati željene podatke.
7. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
8. Pritisnuti **STOP** kako bi se dospjelo u Stand-by izbornik.

7.7 Umetanje posuda za ulja i UV-aditiv

Aktualna stanja količina prikazuju se u izborniku Stand by.

1. Zaštitni poklopac (19) otvoriti na lijevoj strani i posudu nataknuti na brze zatvarače:
 - posudu za novo ulje (16)
 - posudu za UV-aditiv (17) i
 - posudu za staro ulje (18)



2. Zatvoriti zaštitni poklopac (19).
3. Upisati veličine posuda za novo ulje i UV-kontrastno sredstvo (vidi pogl. „Upisivanje veličina posuda” na stranici 18).

7.8 Upisivanje veličina posuda

Za novo ulje i UV-kontrastno sredstvo mogu se rabiti posude od 500 ml (**B**) ili 250 ml (**C**) (pribor). Odgovarajuće veličine posuda moraju se upisati u uređaj AirCon Service Center.



1. U osnovnom izborniku tipkama sa strelicama ↑ ili ↓ odabrati „**Drugi meniji**”:

Brzi program	☐
Pojedinačni proces	☐
Drugi meniji	☒
ENTER-OK	↓

2. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
3. Pomoću tipke sa strelicom odabrati ↓ „**Servis**”.
4. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
5. Upisati lozinku „**2688**”.
6. Pomoću tipaka sa strelicama aktivirati željena polja (tamna su polja aktivna).
7. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
8. Pritisnuti **STOP** kako bi se dospjelo u Stand-by izbornik.

7.9 Punjenje unutarnje posude za hladilo

Kada se AirCon Service Center po prvi puta stavlja u pogon, unutarnja se posuda za hladilo mora napuniti iz vanjskog rezervoara za hladilo s najmanje 5000g hladila.



UPUTA

Poštujte također i napomene na rezervoarima za hladilo!

Aktualna stanja količina prikazuju se u izborniku Stand by.

Nude se tri različite vrste rezervoara hladila:

- Rezervoar hladila bez podizne cijevi
Ti rezervoari hladila posjeduju **jedan** priključak.
Prilikom punjenja uređaja AirCon Service Center priključak se mora nalaziti dolje (rezervoar staviti naglavačke).
 - Rezervoari hladila s podiznom cijevi
Ti rezervoari hladila posjeduju **jedan** priključak.
Prilikom punjenja uređaja AirCon Service Center priključak se mora nalaziti gore (rezervoar postaviti uspravno).
 - Rezervoari hladila s podiznom cijevi:
Ti rezervoari hladila posjeduju **dva** priključka. Za punjenje uređaja AirCon Service Center koristi se priključak označen s **L** (= liquid / tekuće).
Prilikom punjenja uređaja AirCon Service Center priključak se mora nalaziti gore (rezervoar postaviti uspravno).
1. U osnovnom izborniku tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odabrati „**Drugi meniji**”:

Brzi program	☐
Pojedinacni proces	☐
Drugi meniji	☒
ENTER-OK	↑

2. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
3. Pomoću tipaka sa strelicama **↑** ili **↓** odabrati „**Punjenje unutar.rez.**”:

Punjenje unutar.rez.	☒
Ciscenje A/C	☐
Reset vage	☐
Servis	☐

4. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.

5. Za daljnje postupanje slijediti napomene koje se pojavljuju na zaslonu i ovdje:

```
VT cijev povežite s  
vanjskim rezervoarom  
i otvorite ventile!  
ENTER-OK STOP-IZLAZ
```

Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.

```
Unesite količinu  
  
g. 13620  
ENTER-OK STOP-IZLAZ
```

Zaslon prikazuje maksimalnu količinu hladila koju je moguće napuniti.

Unijeti željenu količinu rashladnog sredstva i potvrditi tipkom **ENTER**.

Puni se unutarnji rezervoar hladila.

Kraj punjenja signalizira se zvučnim signalom.

Zatvoriti ventile i potvrditi tipkom **ENTER**.

6. Nakon punjenja prikazuje se količina hladila u unutarnjoj posudi. Pritisnuti **STOP** za izlazak iz izbornika.
Kako bi se dospjeli u Stand by izbornik, još jednom pritisnuti **STOP**.
Uređaj je sada spreman za rad.

8 Rad uređaja



POZOR!

Tijekom obavljanja servisa na klima uređaju motor i klima uređaj moraju biti isključeni.

8.1 Brzi program



UPUTA

Pomoću izbornika „**Brzi program**” obavlja se potpuno automatski servis na klima uređaju. Napuniti se moraju samo količine koje su označene na naljepnicama s podacima o količini punjenja na vozilu ili u odgovarajućoj bazi podataka.

U izborniku „**Brzi program**” automatski se izvodi redom:

- isisavanje hladila
- recikliranje hladila (čistoća odgovara SAE J 2099)
- provjera porasta tlaka
- ispuštanje starog ulja
- pražnjenje uređaja
- provjera nepropusnosti / kontrola vakuuma
- punjenje novim uljem u potrebnim količinama
- punjenje UV-aditivom
- punjenje hladilom

Na kraju svakog obavljenog procesa ispisuje se servisni zapisnik. Tek kad je jedan proces uspješno završen, počinje sljedeći proces.

1. Servisna crijeva uređaja AirConServiceCenter najprije spojiti s klima uređajem vozila i otvoriti servisne spojke.
2. Pritisnuti tipke sa strelicom ↑ ili ↓ kako bi se došlo u osnovni izbornik.
3. U osnovnom izborniku tipkama sa strelicama ↑ ili ↓ odabrati „**Brzi program**”:

Brzi program	☒
Pojedinacni proces	☐
Drugi meniji	☐
ENTER-OK	↕

4. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
5. Pomoću poslužne tipkovnice (7) i tipaka sa strelicama upisati podatke o vozilu.
6. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
7. Upisati količinu punjenja hladila. Odgovarajuću vrijednost pročitati ili s naljepnice s podacima o količini punjenja na vozilu te upisati pomoću tipkovnice (7) i tipaka sa strelicama ili iz baze podataka uređaja AirConServiceCenter.

**POZOR!**

U slučaju da niste sigurni, rabite vrijednost koja je upisana na naljepnici s podacima o količini punjenja na vozilu.

Personal DB	☒
ALFA ROMEO	☐
ASTON MARTIN	☐
AUDI	☐

AUDI A8 (4D_)	g.	775
1994-11.1997		
		↑↓

8. U datom slučaju pomoću poslužne tipkovnice (7) i tipaka sa strelicama upisati željene podatke i za potvrdu pritisnuti **ENTER**.
Ukoliko se ne upišu podaci, pritisnuti **ENTER** kako bi se došlo do sljedećeg programskog koraka.
- ✓ Ako se u modusu Baza podataka pritisne tipka „i”, na zaslonu (6) se pojavljuju informacije o količini i vrstama ulja.

PAG ISO 46	ml.	250
WRECO KOD:		
250cc		8887200001
50cc		8887200013

9. Tipkama sa strelicama ↑ ili ↓ odabrati ima li klima uređaj dva priključka (visokotlačni i niskotlačni) ili samo jedan priključak (visokotlačni ili niskotlačni).

A/C	NT/UT	☒
A/C	samo UT	☐
A/C	samo NT	☐
ENTER-OK STOP-IZLAZ		↑↓

Potvrditi tipkom **ENTER**.

- ✓ Pokreće se posve automatski servis klima uređaja.
- ✓ Nakon završetka servisiranja klima uređaja pojavljuje se naredba za odvajanje servisnih cijevi (10) i (11) uređaja AirConServiceCenter s klima uređaja vozila.
10. Odspojiti servisne cijevi (10) i (11) te za potvrdu pritisnuti **ENTER**.
Servisne se cijevi zatim prazne. Uređaj je odmah potom spreman za daljnju uporabu.
11. Ventilske kapice klima uređaja vozila navrnuti na priključke.

8.2 Korisničke šifre

Postoji mogućnost da se servisna stanica za klima uređaj zaštiti od neovlaštenog pristupa uz pomoć osobne korisničke šifre. Ako je ta funkcija aktivirana, nakon uključenja se postavlja upit za korisničku šifru bez koje se stanica više ne može pokrenuti. Predviđeno je do 10 različitih korisnika s pojedinačnim šiframa.

8.2.1 Kreiranje korisničke šifre

1. U osnovnom izborniku tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odabrati „**Drugi meniji**”:

Brzi program	☐
Pojedinacni proces	☐
Drugi meniji	☒
ENTER-OK	↓

2. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
3. Tipkom sa strelicom izabrati **↓** „**Service**”, a tipkom **ENTER** potvrditi:

Ciscenje A/C.	☐
Reset vage	☐
Servis	☒
ENTER-OK STOP-IZLAZ	↓

4. Unijeti lozinku „**9786**” i potvrditi s **ENTER** kako biste dospjeli u administratorski izbornik „**ADM**”:

Servis	-----
--------	-------

5. Unijeti administratorsku šifru „**0000**” (tvornička postava) i potvrditi s **ENTER**:

Insert ADM Code	-----
-----------------	-------



UPUTA

Iz sigurnosnih se razloga svaki puta mora izabrati nova administratorska šifra koja ne smije biti „**0000**” jer će se inače kompletna funkcija opet isključiti.

Pomoću administratorske šifre mogu se odrediti korisnici.

6. Unijeti novu administratorsku šifru:

ADM AREA	
Insert new code	-----

7. Potvrditi novu administratorsku šifru:

```
ADM AREA
Confirm new code
-----
```

8. Pomoću tipaka sa strelicama ↑ ili ↓ odabrati pojedinog korisnika:

```
ADM AREA
User number 1
```

9. Unijeti četveroznamenkastu individualnu korisničku šifru (ako se ovdje unese šifra, samo ona može pokretati uređaj).

```
ADM AREA
User number 1
Insert new code
-----
```

10. Potvrditi novu korisničku šifru:

```
ADM AREA
User number 1
Confirm new code
-----
```



UPUTA

Žutom Info-tipkom može se obavljati prebacivanje između pisanja velikim i malim slovima.

11. Unijeti pripadno korisničko ime i unos potvrditi tipkom **ENTER**:

```
ADM AREA
User number 1
Enter name
Max Mustermann
```

```
ADM AREA
User number 1
Max Mustermann
```



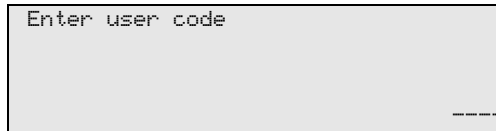
UPUTA

Korisnik je postavljen i izbornik se opet mijenja u odabir korisnika. Sada možete odrediti drugog korisnika ili sa **STOP** napustiti izbornik.

8.2.2 Unos korisničke šifre

Pri uključenju servisne stanice za klima uređaj na zaslonu se prikazuju podaci o uređaju. Ako su postavljene korisničke šifre, valja unijeti samo jednu šifru kako bi stanica dobila dozvolu za pokretanje.

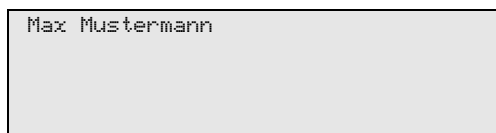
1. Unijeti aktualnu korisničku šifru.



Kod unosa pogrešne korisničke šifre prikazuje se sljedeća dojava pogreške.



Nakon uspješnog unosa stanica dobiva dozvolu i pokreće se. Prikazuje se ime korisnika:



8.3 Kreiranje osobne baze podataka

U ovoj bazi podataka može se kreirati do 100 vozila specifično prilagođenih naručiteljima, s pripadnim količinama punjenja.

1. U osnovnom izborniku tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odabrati „**Brzi program**”:

Brzi program	☒
Pojedinacni proces	☐
Drugi meniji	☐
ENTER-OK	↑

2. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
3. Nakon unosa oznake vozila (u ovom slučaju može se i ispustiti) potvrditi s **ENTER**.

Podaci auta
Reg. br.:

4. Tipkom sa strelicom izabrati **↑** ili **↓** „**Baza podataka**”, a tipkom **ENTER** potvrditi:

Punjenje	g	500
Baza podataka	☒	
ENTER-OK STOP-IZLAZ	↑	

5. Odabrati „**Personal DB**” i potvrditi s **ENTER**.

Personal DB	☒
ALFA ROMEO	☐
ASTON MARTIN	☐
AUDI	☐

6. U ovoj sada praznoj bazi podataka odabrati pojedini unos s tipkom sa strelicom **↑** ili **↓** i potvrditi s **ENTER**.

0	☒
1	☐

7. Za promjenu unosa pritisnuti žutu tipku „**Info**”.

0			0
g	---		0
i-DB set			

8. U slobodna polja unijeti podatke o vozilu (model, tip) i potvrditi s **ENTER**.

-----		0

-----	g	---

9. Unijeti količinu hladila i potvrditi s **ENTER**.

AUDI	0
A4 (8E)	
2000 - 2004	g. 500

- ✓ Unos je postavljen.

AUDI	0	☒
A4 (8E)		
	1	☐

Sada možete upisati sljedeći unos (izabrati s tipkama sa strelicom, a zatim kako je opisano) ili tipkom **STOP** napustiti izbornik.

Osobni se unosi pohranjuju na tiskanoj pločici, ne na kartici fleš memorije! Unosi ostaju i kod ažuriranja softvera.

Unosi se pohranjuju kronološki (ne alfanumerički).

8.4 Prikaz potrošnje hladila

Stanica pohranjuje podatke o količini punjenja i pražnjenja hladila. Oni se mogu izravno ispisati kao godišnji ili mjesečni pregled.

1. U osnovnom izborniku tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odabrati „**Drugi meniji**”:

Brzi program	☒
Pojedinacni proces	☐
Drugi meniji	☐
ENTER-OK	↓

2. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
3. Tipkom sa strelicom izabrati **↓** „**Servis**”, a tipkom **ENTER** potvrditi:

Oiscenje A/C.	☐
Reset vage	☐
Servis	☒
ENTER-OK STOP-IZLAZ	↓

4. Unijeti lozinku „**9051**” i potvrditi s **ENTER**:

Servis	-----
--------	-------

5. S tipkom sa strelicom **↑** ili **↓** izabrati željenu godinu i potvrditi tipkom **ENTER**:

2014	☒
------	-------------------------------------

Primjer

R134a iz A/C	
Ukupno	2014
g.	18650
←PRINT STOP-IZLAZ	

„**R134a iz A/C**” pokazuje količinu usisanog hladila. Ovdje se sa stanicom 2014. godine usisalo ukupno 18 650 g hladila.

S tipkom sa strelicom ↓ kao sljedeće se prikazuje ukupna količina napunjenog hladila odgovarajuće godine:

R134a napunj. u A/C	
Ukupno	2014
g.	9000
←PRINT STOP-IZLAZ	

Pritiskom na tipku sa strelicom ↑ na zaslonu se prikazuje mjesečni pregled:

R134a iz A/C	
	01/2014
g.	2400
←PRINT STOP-IZLAZ	

Ovdje se u siječnju 2014. godine usisalo ukupno 2 400 g hladila.

U mjesečnom se pregledu napunjena i usisana količina uvijek prikazuju naizmjenice.

Pregled se u svakom trenutku može ispisati aktiviranjem tipke **ENTER**. Tipkom **STOP** prekida se pregled.

8.5 Test za ispitivanje klima uređaja bez servisa hladila



UPUTA

Test za ispitivanje klima uređaja može se provesti samo kod vozila koja su opremljena niskotlačnim i visokotlačnim priključkom, odnosno samo s niskotlačnim priključkom.

Ako se na klima uređaju vozila provodi isključivo ispitivanje funkcionalnosti (bez isisavanja i recikliranja hladila), tada bi nakon završetka takvog testiranja odnosno ispitivanja u sustavu klima uređaja vozila nedostajalo hladilo koje se nalazi u servisnim crijevima klima uređaja. Uvedena je točka izbornika „**Test AC uređaja**” kako bi se nadoknadila ova izgubljena količina.



UPUTA

Kod dosadašnjih postupaka standardne funkcije „**Brzi program**” ili „**Pojedinacni proces**” već postoji kompenzacija izgubljene količine za servisne cijevi tako da se ovdje može na uobičajeni način provesti zaključno ispitivanje funkcionalnosti klima uređaja (uređaj prazni servisne cijevi).

1. Odgovarajuće priključke uređaja AirConServiceCenter najprije spojiti s klima uređajem vozila i otvoriti ih.
2. Pokrenuti motor vozila i uključiti klima uređaj.
3. Pritisnuti tipke sa strelicom **↑** ili **↓** kako bi se došlo u osnovni izbornik.
4. U osnovnom izborniku tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odabrati „**Drugi meniji**”:

Brzi program	☐
Pojedinacni proces	☐
Drugi meniji	☒
ENTER-OK	↓

5. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
6. Pomoću tipaka sa strelicama **↑** ili **↓** odabrati „**Test AC uređaja**”:

Test AC uređaja	☒
Servis	☐
ENTER-OK STOP-IZLAZ	

- ✓ Pojavljuje se zahtjev za kontrolu klima uređaja:

Provjerite
djelovanje A/C sist.
STOP-IZLAZ

7. Provjeriti visoki i niski tlak klima uređaja u skladu s podacima proizvođača.
8. Za završetak testa za ispitivanje klima uređaja pritisnuti **STOP**.

```
Odklopite VT cijev  
od AC uređaja!  
  
ENTER-OK
```

9. Zatvoriti VT brzu spojku i skinuti s klima uređaja.

**UPUTA**

Ako ste zbog odspajanja VT brze spojke isključili motor vozila, sada ga ponovno pokrenite i uključite klima uređaj.

- ✓ Na zaslonu se prikazuju sljedeće poruke.

```
Pricekajte!  
Praznjenje  
servisnih cijevi
```

```
Proces završen!  
  
STOP-IZLAZ
```

10. Za završetak testa za ispitivanje klima uređaja pritisnuti **STOP**.

8.6 Pojedinačni proces

**UPUTA**

U meniju „**Pojedinačni proces**” obavlja se servis klima uređaja korak po korak. Mogu se obaviti isti procesi kao i kod brzog programa međutim pojedinačni se procesi mogu i ispustiti. Osim toga za svaki se proces vrijednosti mogu individualno upisati tipkovnicom. Nadalje se u ovaj izbornik mogu upisivati podaci o vozilu za servisni zapisnik.

U izbornik „**Pojedinačni proces**” mogu se pojedinačno izvesti sljedeća tri procesa:

- Pražnjenje klima-uređaja: usisavanje, recikliranje hladila, ispitivanje porasta tlaka, ispuštanje staroga ulja.
- Stvaranje vakuuma: evakuacije uređaja, provjera nepropusnosti/kontrola vakuuma.
- Punjenje klima-uređaja: punjenje novog ulja, punjenje UV-aditiva, punjenje hladila.
- Odabir priključaka: klima uređaj ima visokotlačni i niskotlačni priključak, samo visokotlačni ili niskotlačni priključak

Na kraju svakog obavljenog procesa ispisuje se servisni zapisnik.

1. Odgovarajuće priključke uređaja AirConServiceCenter najprije spojiti s klima uređajem vozila i otvoriti.
2. U osnovnom izborniku tipkama sa strelicama ↑ ili ↓ odabrati „**Pojedinačni proces**”:

Brzi program	☐
Pojedinacni proces	☒
Drugi meniji	☐
ENTER-OK	↕

3. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
4. Unijeti podatke o vozilu i potvrditi s **ENTER**.

8.6.1 Isisavanje

1. Odabrati željene postavke i potvrditi tipkom **ENTER**.

Isisavanje A/C	Da
sistema?	Ne
ENTER-OK STOP-IZLAZ	
	↕

2. Ukoliko je odabrano „**Isisavanje A/C sistema**”, u sljedećem izborniku unesite željeno vrijeme čekanja da tlak poraste (standard 1 min) i potvrdite tipkom **ENTER**, u suprotnom dalje na pogl. „Postupak vakuumu” na stranici 32.

Vrijeme testiranja	
porast tlaka	
	min. 1
ENTER-OK STOP-IZLAZ	



UPUTA

Vrijeme čekanja osigurava da eventualno preostalo hladilo ispari te da se zatim može isisati. Preostalo hladilo koje isparava izaziva porast tlaka.

8.6.2 Postupak vakuuma

1. Odabrati željene postavke i potvrditi tipkom **ENTER**.

Vakumiranje?	Da
	Ne
ENTER-OK STOP-IZLAZ	
	↕

2. Ukoliko je odabrano „**Vakumiranje**”, unesite željeno vrijeme vakuuma (standard 20 min), u suprotnom dalje s pogl. „Postupak punjenja” na stranici 32.
3. Tipkom sa strelicom ↓ unijeti željeno vrijeme kontrole vakuuma.
4. Obje postavke potvrditi tipkom **ENTER**.

Vakum.	min.	20
Urijeme testiranja		
vakuma	min.	4
ENTER-OK STOP-IZLAZ		
		↕



UPUTA

Vakuumska crpka dubinski prazni klima uređaj. To služi pražnjenju eventualno prisutnih stranih plinova ili vlage i pripremanju klima uređaja za postupak punjenja. Isisano preostalo hladilo koje je još bilo povezano s rashladnim uljem, hvata i reciklira ASC2500.

8.6.3 Postupak punjenja

1. Odabrati željene postavke i potvrditi tipkom **ENTER**.

Punjenje A/C?	Da
	Ne
ENTER-OK STOP-IZLAZ	
	↕

2. Ukoliko je odabrano „**Punjenje A/C**”, unijeti željene vrijednosti, u suprotnom dalje s pogl. „Odabir priključaka” na stranici 33.
3. Unijeti količinu hladila.
4. Pritisnuti tipku sa strelicom ↓.
5. Unijeti količinu aditiva.
6. Pritisnuti tipku sa strelicom ↓.
7. Unijeti količinu hladila.
8. Sve postavke potvrditi tipkom **ENTER**.

PAG ulje	ml.	1
UV boja	ml.	7
Hladivo	g.	500
ENTER-OK STOP-IZLAZ		
		↕

**UPUTA**

- Ukoliko se u istom tijeku procesa odvija i isisavanje, količina novog ulja broji se kao ekstra količina koja se dodaje prethodno isisanoj količini starog ulja. Ukoliko se ta vrijednost stavi na 0, ponovno se napunit točno ona količina ulja koja je bila isisana.
- Kako bi se napunilo novo ulje ili UV-aditiv, u istom tijeku procesa valja provesti postupak vakuuma. Kada je odabran postupak vakuuma, u izborniku za punjenje može se odabrati samo hladilo.

8.6.4 Odabir priključaka

1. Odabir parametara prema postojećim priključcima klima uređaja:
 - Klima uređaj ima visokotlačni i niskotlačni priključak: Odabrati **NT / VT**.
 - Klima uređaj ima samo visokotlačni priključak: Odabrati **VT**.
 - Klima uređaj ima samo niskotlačni priključak: Odabrati **NT**.
2. Potvrditi tipkom **ENTER**.

A/C	NT/VT	☒
A/C	samo VT	☐
A/C	samo NT	☐
ENTER-OK STOP-IZLAZ		↕

3. Ukoliko su poduzete sve postavke, pokrenuti postupke tipkom **ENTER**.

Pokretanje procesa?
ENTER-OK STOP-IZLAZ

8.6.5 Po završetku servisa klima uređaja

- ✓ Nakon završetka servisiranja klima uređaja pojavljuje se naredba za odvajanje servisnih cijevi uređaja AirConServiceCenter od klima uređaja vozila.
1. Odspojiti servisne cijevi **(10)** i **(11)** te za potvrdu pritisnuti **ENTER**.
- ✓ Servisne se cijevi zatim prazne. Uređaj je odmah potom spreman za daljnju uporabu.
2. Ventilske kapice klima uređaja navrnuti na priključke.

8.7 Čišćenje klima uređaja



UPUTA

Pomoću izbornika „**Ciscenje A/C**” klima uređaj vozila čisti se novim hladilom. Čišćenje je prije svega prikladno kako bi se zamijenilo staro kompresorsko ulje ili kako bi se uklonili ostaci metala iz klima uređaja. Prije čišćenja valja najprije isisati hladilo iz klima uređaja vozila. Zatim se komponente koje se ne mogu očistiti (na primjer kompresor ili filter) moraju odvojiti od sustava cirkulacije rashladnog sredstva. Nakon toga se komponente koje se čiste putem posebnog adaptera spajaju sa servisnom spojkom uređaja AirConServiceCenter u jedan jedinstveni optočni sustav za čišćenje.

1. Odgovarajuće priključke uređaja AirConServiceCenter najprije spojiti s klima uređajem vozila i otvoriti.
2. U osnovnom izborniku tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odabrati „**Pojedinačni proces**”:

Brzi program	☐
Pojedinačni proces	☒
Drugi meniji	☐
ENTER-OK	↕

3. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
4. U datom slučaju pomoću tipkovnice (7) upisati željene podatke i za potvrdu pritisnuti **ENTER**.
Ukoliko se ne upišu podaci, pritisnuti **ENTER** kako bi se došlo do sljedećeg programskog koraka.
5. Odabrati „**Isisavanje A/C sistema**” (odabrana postavka treperi) i za potvrdu pritisnuti **ENTER**.
6. Kao „**Vrijeme testiranja porasta tlaka**” upisati **1** minutu i za potvrdu pritisnuti **ENTER**.
7. „**Vakumiranje**” deselektirati s **Ne** (odabrana postavka treperi) i za potvrdu pritisnuti **ENTER**.
8. „**Punjenje A/C**” deselektirati s **Ne** (odabrana postavka treperi) i za potvrdu pritisnuti **ENTER**.
9. „**Pokretanje procesa**” odabrati s **ENTER**.
10. Po završetku isisavanja stanicu odvojiti od vozila.
11. Od sustava cirkulacije rashladnog sredstva odvojiti komponente sustava koje se ne mogu čistiti. Te su komponente na primjer:
 - kompresor
 - filter vodova
 - tvrda prigušnica
 - sabirna posuda
 - sušilica filtra
 - ekspanzijski ventil

12. Komponente koje se čiste posebnim se adapterom spajaju sa servisnim spojkama (12) i (13) uređaja AirConServiceCenter u jedinstveni optočni sustav za čišćenje.
13. U osnovnom izborniku tipkama sa strelicama ↑ ili ↓ odabrati „**Drugi meniji**”:

Brzi program	☐
Pojedinacni proces	☐
Drugi meniji	☒
ENTER-OK	↕

14. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
15. Pomoću tipaka sa strelicama ↑ ili ↓ odabrati „**Ciscenje A/C**”:

Ciscenje A/C.	☒
Reset vage	☐
Servis	☐
ENTER-OK STOP-IZLAZ	↕

16. U datom slučaju pomoću tipkovnice (7) upisati željene podatke i za potvrdu pritisnuti **ENTER**.
Ukoliko se ne upišu podaci, pritisnuti **ENTER** kako bi se došlo do sljedećeg programskog koraka.
17. Pomoću tipaka sa strelicama ↑ ili ↓ odabrati hoće li se očistiti cjelokupni klima uređaj ili samo pojedinačne komponente:

Ciscenje A/C	☒
Ciscenje komponenti	☐
ENTER-OK STOP-IZLAZ	↕

18. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
19. Za daljnje postupanje slijediti napomene koje se pojavljuju na zaslonu.
- ✓ Nakon što je čišćenje završeno, prikazuje se osnovni izbornik uređaja AirConServiceCenter.
20. Po potrebi ukloniti adapter iz optočnog sustava za čišćenje i sve komponente ponovno priključiti na sustav cirkulacije rashladnog sredstva.
Odgovarajuće priključke uređaja AirConServiceCenter najprije spojiti s klima uređajem vozila i otvoriti.
21. U osnovnom izborniku tipkama sa strelicama ↑ ili ↓ odabrati „**Pojedinačni proces**”:

Brzi program	☐
Pojedinacni proces	☒
Drugi meniji	☐
ENTER-OK	↕

22. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.

23. U datom slučaju pomoću tipkovnice (7) upisati željene podatke i za potvrdu pritisnuti **ENTER**.
Ukoliko se ne upišu podaci, pritisnuti **ENTER** kako bi se došlo do sljedećeg programskog koraka.
24. „**Isisavanje A/C sistema?**” deselektirati s **Ne** (odabrana postavka treperi) i za potvrdu pritisnuti **ENTER**.
25. „**Vakumiranje?**” odabrati (odabrana postavka treperi) i za potvrdu pritisnuti **ENTER**.
26. U datom slučaju pomoću tipkovnice (7) upisati željene podatke i za potvrdu pritisnuti **ENTER**.
Ukoliko se ne upišu podaci, pritisnuti **ENTER** kako bi se došlo do sljedećeg programskog koraka.
27. „**Punjenje A/C?**” odabrati (odabrana postavka treperi) i za potvrdu pritisnuti **ENTER**.
28. Upisati količine punjenja hladila (obratiti pozornost na količine ulja kompresora).
29. Za daljnje postupanje slijediti napomene koje se pojavljuju na zaslonu (6):
Odabrati željenu postavku (odabrana postavka treperi) i za potvrdu pritisnuti **ENTER**.
30. „**Pokretanje procesa**” odabrati s **ENTER**.
- ✓ Nakon završetka postupka punjenja pojavljuje se naredba za odvajanje servisnih cijevi uređaja AirConServiceCenter od klima uređaja vozila.
31. Odspojiti servisne cijevi (10) i (11) te za potvrdu pritisnuti **ENTER**.
Servisne se cijevi zatim prazne. Uređaj je odmah potom spreman za daljnju uporabu.
32. Ventilske kapice navrnuti na priključke klima uređaja vozila.

9 Servisne radnje

9.1 Provjera reset vage za ulje



UPUTA

Za ispravno mjerenje količina ulja i UV-aditiva potrebno je redovito provjeravati reset vage te ih po potrebi ponovno odrediti.

Novo određivanje je potrebno:

- ako količina jedne posude odstupa od zadane vrijednosti za više od 10 ml
- nakon trešnje odnosno podrhtavanja uređaja AirCon Service Center (npr. pri transportu preko neravne površine)
- svakih četiri do šest tjedana

1. U osnovnom izborniku tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odabrati „**Drugi meniji**”:

Brzi program	☐
Pojedinacni proces	☐
Drugi meniji	☒
ENTER-OK	↓

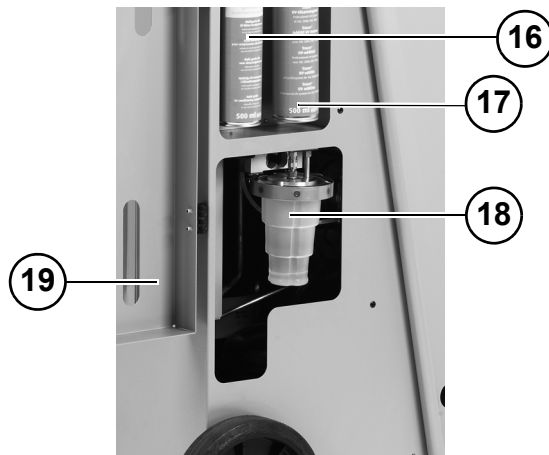
2. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
3. Pomoću tipaka sa strelicama **↑** ili **↓** odabrati „**Reset vage**”:

Punjenje unutar.rez.	☐
Ciscenje A/C	☐
Reset vage	☒
Servis	☐

4. Pojavljuje se naredba za uklanjanje posude s vage:

Odstranite rezervoar s vage!
ENTER-OK STOP-IZLAZ

5. Kako bi se provjerio reset vage za ulja i UV-aditive, otvoriti zaštitni poklopac (19) na lijevoj strani i ukloniti posudu s brzih zatvarača:
- posudu za novo ulje (16)
 - posudu za UV-aditiv (17) i
 - posudu za staro ulje (18)



Kada su vage rasterećene, za potvrdu pritisnite **ENTER**. Treperi naredba za uklanjanje posuda s vage.

- ✓ Ako je određivanje reseta vage uspješno provedeno, ponovno se pojavljuje izbornik za odabir vage.
6. Posude ponovno staviti u radni položaj:
Posude za ulja (16) i (18) i UV-aditiv (17) ponovno priključiti na brze zatvarače i zatvoriti zaštitni poklopac (19).
7. Dvaput pritisnuti **STOP** kako bi se dospjelo u Stand-by izbornik.

9.2 Zamjena sušilice filtra

1. U osnovnom izborniku tipkama sa strelicama ↑ ili ↓ odabrati „**Pojedinačni proces**”:

Brzi program	☐
Pojedinacni proces	☒
Drugi meniji	☐
ENTER-OK	☐

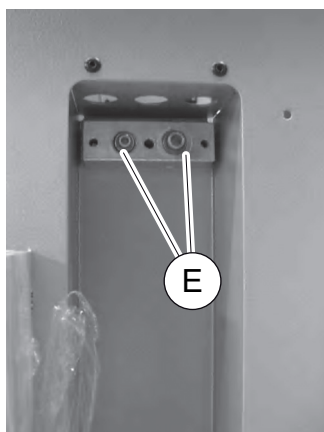
2. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
3. Preskočiti upit „**Podaci auta**” itd.
4. Odabrati „**Isisavanje A/C sistema**”.
5. „**Vrijeme testiranja porasta tlaka**” postaviti na „**1**”.
Za potvrdu pritisnuti **ENTER**.
6. „**Vakumiranje?**” deselektirati s „**Ne**”.
Za potvrdu pritisnuti **ENTER**.
7. „**Punjenje A/C?**” deselektirati s „**Ne**”.
Za potvrdu pritisnuti **ENTER**.
8. Odabrati „**Pokretanje procesa?**”.
Za potvrdu pritisnuti **ENTER**.

Servisne se cijevi sada prazne i aktivira se osnovni izbornik uređaja AirConServiceCenter. Kompresor je interno stvorio lagani podtlak tako da se filter može zamijeniti uz najmanji gubitak hladila.

9. Vijak (**D**) otpustite iz držača i ravno izvucite sušilicu filtra.



10. Zamijenite O-prstenove (E).



11. Postavite novu sušilicu i vijak pritegnite s maksimalno 15 Nm.

9.3 Održavanje filtra



UPUTA

Nakon obavljenih servisnih radnji morate izbrisati prikazane servisne poruke (vratiti brojač na nulu). U tu svrhu prijedite u izbornik „**Drugi meniji**” – „**Servis**” i ovdje upišite šifru „**7782**”. Tipkom sa strelicom **↑** ili **↓** odabrati željeni unos i potvrditi tipkom **ENTER**: Slijediti upute na zaslonu i **ENTER** držati pritisnutim 3 sekunde. Tipkom **STOP** vratiti se u prethodni odabir.

Pri zamjeni filtra brojač „**R134a iz A/C**” valja vratiti na nulu.

R134a iz A/C	07/09/14
g.	4155
STOP-IZLAZ	

„**R134a iz A/C**” navodi koliko je grama hladila od posljednjeg vraćanja na nulu (vidi datum) isisano iz klima uređaja preko točke izbornika „**Brzi program**” ili „**Pojedinačni proces**”.

R134a iz van.rez.	07/09/14
g.	3395
STOP-IZLAZ	

„**R134a iz van.rez.**” navodi koliko je grama hladila od posljednjeg vraćanja na nulu (vidi datum) napunjeno u uređaj preko točke izbornika „**Punjenje unutar.rez.**”.

R134a napunj. u A/C	07/09/14
g.	1200
STOP-IZLAZ	

„R134a napunj. u A/C” navodi koliko je grama hladila od posljednjeg vraćanja na nulu (vidi datum) unijeto u klima uređaje preko točke izbornika „Brzi program” ili „Pojedinačni proces”.

Vrijeme vakumiranja	07/09/14
min.	79
STOP-IZLAZ	

„Vrijeme vakumiranja” navodi koliko je dugo vakuumska crpka radila od posljednjeg vraćanja na nulu (vidi datum).

Servis završen!	08/09/14
Broj	4
STOP-IZLAZ	

„Servis završen” pokazuje količinu servisnih radova koji su obavljeni uređajem za servisiranje klima uređaja od posljednjeg vraćanja na nulu (vidi datum).

9.4 Kalibriranje senzora tlaka



UPUTA

Za ispravne postupke mjerenja senzor tlaka treba biti ispravno kalibriran.

Kalibriranje je potrebno:

- svaka četiri tjedna,
- nakon trešnje odnosno podrhtavanja uređaja AirConServiceCenter,
- nakon svake zamjene ulja vakuumske crpke,
- kada se na zaslonu pojavljuju nerealne vrijednosti tlaka.

1. U osnovnom izborniku tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odabrati „**Drugi meniji**”:

Brzi program	☐
Pojedinacni proces	☐
Drugi meniji	☒
ENTER-OK	↓

2. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
3. Pomoću tipaka sa strelicama **↑** ili **↓** odabrati „**Servis**”:

Punjenje unutar.rez.	☐
Ciscenje A/C.	☐
Reset vage	☐
Servis	☒

4. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
5. Upisati lozinku „**2224**”.
6. „**Tlacni senzor**” potvrditi s **ENTER**.
7. Za daljnje postupanje slijediti napomene koje se pojavljuju na zaslonu:
 - Odviti servisne spojke **(12)** i **(13)** sa servisnih cijevi **(10)** i **(11)**.
 - Pomoću tipkovnice **(7)** upisati aktualnu vrijednost lokalnog atmosferskog tlaka i za potvrdu pritisnuti **ENTER**.

**UPUTA**

Aktualan tlak zraka u vašem zemljopisnom području možete saznati primjerice putem interneta na <http://www.meteo24.de/wetter/> (pod „Luftdruck” – „tlak zraka”).

8. Ako je kalibriranje uspješno provedeno, pritisnite **ENTER** kako biste izašli iz izbornika.
9. Dvaput pritisnuti **STOP** kako bi se dospjelo u Stand-by izbornik.
10. Servisne spojke **(12)** i **(13)** ponovno rukom pričvrstiti na servisne cijevi **(10)** i **(11)** – pri tome se pridržavati plavih i crvenih oznaka na servisnim spojkama i servisnim cijevima!

9.5 Zamjena ulja vakuumske crpke



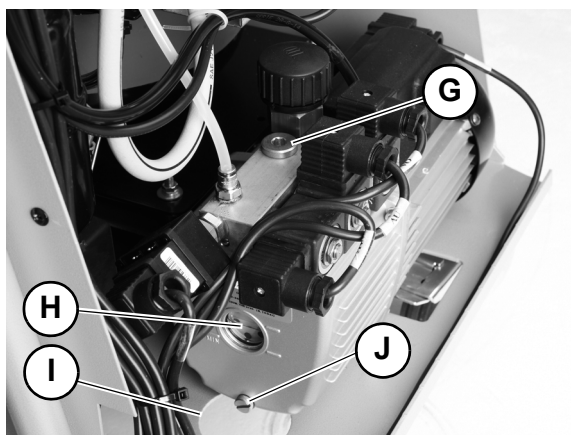
UPOZORENJE!

Prije otvaranja kućišta uređaj AirConServiceCenter isključite i izvucite mrežni utikač.

1. Vakuumsku crpku prije zamjene ulja pustite da radi oko 10 minuta (ručno preko odabira izbornika).
2. Demontaža prednje maske:
Vijke (D) poslužne ploče izvaditi i otklopiti poslužnu ploču prema gore. Zatim izvaditi vijke (E) dolje na prednjoj masci i ukloniti prednju masku.



3. Posudu kapaciteta najmanje ½ litre staviti ispod uređaja AirConServiceCenter. Ulje iz vakuumske crpke prilikom ispuštanja curi kroz otvor (I) na dnu uređaja.



4. Odvrnuti vijak za punjenje ulja (**G**).
5. Za ispuštanje ulja odvrnuti vijak za ispuštanje ulja (**J**).
6. Nakon što je ulje u potpunosti iscurilo iz kućišta crpke, ponovno uvrnuti vijak za ispuštanje ulja (**J**).
7. Ulići novo ulje vakuumske crpke do sredine promatračkog okanca (**H**) i ponovno zavrnuti vijak za punjenje ulja (**G**).
8. Montirati prednju masku i poslužnu ploču te utaknuti mrežni utikač.

**UPUTA**

Nakon obavljenih servisnih radnji morate izbrisati prikazane servisne poruke (vratiti brojač na nulu). U tu svrhu prijedite u izbornik „**Drugi meniji**” – „**Servis**” i ovdje upišite šifru „**7782**”. Tipkom sa strelicom **↑** ili **↓** odabrati željeni unos i potvrditi tipkom **ENTER**. Slijediti upute na zaslonu i **ENTER** držati pritisnutim 3 sekunde. Tipkom **STOP** vratiti se u prethodni odabir.

Pri zamjeni ulja vakuumske crpke brojač „**Vrijeme vakumiranja**” mora biti vraćen na nulu.

R134a iz A/C	07/09/14
g.	1455
STOP-IZLAZ	

„**R134a iz A/C**” navodi koliko je grama hladila od posljednjeg vraćanja na nulu (vidi datum) isisano iz klima uređaja preko točke izbornika „**Brzi program**” ili „**Pojedinačni proces**”.

R134a iz van.rez.	07/09/14
g.	3395
STOP-IZLAZ	

„**R134a iz van.rez.**” navodi koliko je grama hladila od posljednjeg vraćanja na nulu (vidi datum) napunjeno u uređaj preko točke izbornika „**Punjenje unutar.rez.**”.

R134a napunj. u A/C	07/09/14
g.	1200
STOP-IZLAZ	

„**R134a napunj. u A/C**” navodi koliko je grama hladila od posljednjeg vraćanja na nulu (vidi datum) unijeto u klima uređaje preko točke izbornika „**Brzi program**” ili „**Pojedinačni proces**”.

Vrijeme vakumiranja	07/09/14
min.	79
STOP-IZLAZ	

„**Vrijeme vakumiranja**” navodi koliko je dugo vakuumska crpka radila od posljednjeg vraćanja na nulu (vidi datum).

Servis završen:	07/09/14
Kolicina	4
STOP-IZLAZ	

„**Servis završen**” pokazuje količinu servisnih radova koji su obavljani uređajem za servisiranje klima uređaja od posljednjeg vraćanja na nulu (vidi datum).

9.6 Stanja brojača



UPUTA

Uređaj pohranjuje različita stanja brojača. Za pozivanje ukupnih vrijednosti – uzastopno od proizvodnje uređaja – ići u izbornik „**Drugi meniji**” – „**Servis**” i tamo unijeti šifru „**7783**”. Tipkama sa strelicama ↑ ili ↓ odabrati željeni unos.

Ta stanja brojača ne mogu se vratiti na nulu. Za pristup stanjima brojača koja se mogu vratiti na nulu pod „**Servis**” unijeti šifru „**7782**”. Vidi također pogl. „Zamjena ulja vakuumske crpke” na stranici 43 ili pogl. „Zamjena sušilice filtra” na stranici 39.

R134a iz A/C	
Ukupno	07/09/14
g.	4155
STOP-IZLAZ	

„**R134a iz A/C**” navodi koliko je grama hladila od proizvodnje uređaja (vidi datum) isisano iz klima uređaja preko točke izbornika „**Brzi program**” ili „**Pojedinačni proces**”.

R134a iz van.rez.	
Ukupno	07/09/14
g.	3395
STOP-IZLAZ	

„**R134a iz van.rez.**” navodi koliko je grama hladila napunjeno u uređaj preko točke izbornika „**Punjenje unutar.rez.**”.

R134a napunj. u A/C	
Ukupno	07/09/14
g.	1200
STOP-IZLAZ	

„**R134a napunj. u A/C**” navodi koliko je grama hladila napunjeno u klima uređaje preko točke izbornika „**Brzi program**” ili „**Pojedinačni proces**”.

Vakum.	
Ukupno	07/09/14
min.	79
STOP-IZLAZ	

„**Vakum.**” navodi koliko je dugo vakuumska crpka ukupno radila.

Servis završen:	
Ukupno	08/09/14
Broj	4
STOP-IZLAZ	

„**Servis završen**” navodi količinu servisnih radova provedenih uređajem za servisiranje klima uređaja.

9.7 Korekcija količine punjenja kod duljih servisnih cijevi



UPUTA

- Ukoliko se za uređaj žele rabiti dulje ili kraće servisne gumene cijevi, potrebno je prilagoditi količine punjenja novim duljinama cijevi.
- Servisna cijev za visokotlačnu stranu i servisna cijev za niskotlačnu stranu uvijek moraju biti iste duljine jer se u protivnom količine punjenja neće ispravno mjeriti.

1. U osnovnom izborniku tipkama sa strelicama **↑** ili **↓** odabrati „**Drugi meniji**”:

Brzi program	☐
Pojedinacni proces	☐
Drugi meniji	☒
ENTER-OK	↓

2. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
3. Pomoću tipaka sa strelicama **↑** ili **↓** odabrati „**Servis**”:

Punjenje unutar.rez.	☐
Ciscenje A/C.	☐
Reset vage	☐
Servis	☒

4. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.
5. Upisati lozinku „**7732**”.
6. Upisati duljinu cijevi u centimetrima.
7. Za potvrdu pritisnuti **ENTER** tipku.

9.8 Umetanje novog papira za pisač

1. U svrhu stavljanja nove role papira za pisač (**14**), otvoriti poklopac (**K**).



2. Umetnuti novu rolu papira i zatvoriti poklopac (**K**).

9.9 Zamjena Flash-Memory kartice

U uređaju AirConServiceCenter nalazi se Flash-Memory kartica. Flash-Memory kartica sadrži:

- softver uređaja AirConServiceCenter
- bazu podataka sa svim uobičajenim tipovima vozila i odgovarajućim podacima o količinama punjenja za klima uređaje

Kako bi se uvijek raspolagalo s aktualnim stanjem podataka, potrebno je uvijek imati instaliranu najnoviju Flash-Memory karticu.

Informacije o najnovijem stanju Flash-Memory kartice možete saznati na servisnoj telefonskoj liniji
(Tel.: +49 (0) 25 72 / 8 79-191).



UPUTA

Prilikom zamjene stare Flash-Memory kartice novom individualni podaci u uređaju ostaju pohranjeni (kao na primjer podaci o tvrtki i stanje brojača).

Zastarjela Flash-Memory kartica više nije potrebna te se može zbrinuti na ekološki prihvatljiv način.



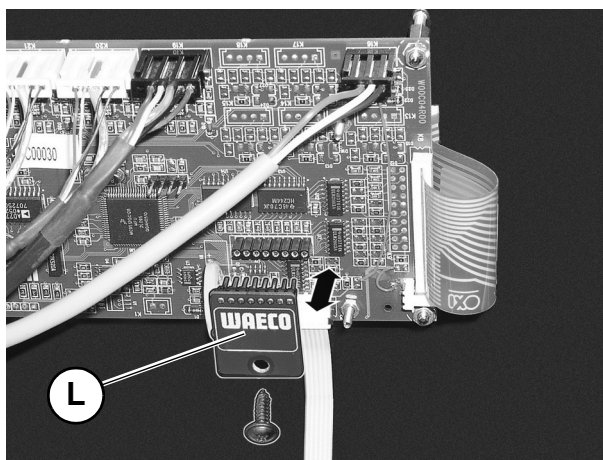
UPOZORENJE!

Uređaj isključite prije otvaranja kućišta i izvucite mrežni utikač.

1. Izvadite vijke (D) poslužne ploče i otklopite je prema gore.



2. Otpustiti pričvršćenja Flash-Memory kartice i izvaditi Flash-Memory karticu (L).



3. Utaknuti i pričvrstiti novu Flash-Memory karticu.
4. Poslužnu ploču okrenuti prema dolje i pričvrstiti vijcima.
5. Poslužnu ploču zatvoriti i umetnuti mrežni utikač.
6. Uključiti uređaj i slijediti upute na zaslonu.

**UPUTA**

Nakon ponovnog uključivanja vrijednosti s Flash-Memory kartice valja prenijeti na uređaj. U tu svrhu prijedite u izbornik „**Drugi meniji**” – „**Servis**” i ovdje upišite lozinku **1518**. Sljedeću poruku na zaslonu potvrdite tipkom **ENTER**!

9.10 Zamjena posude za staro ulje



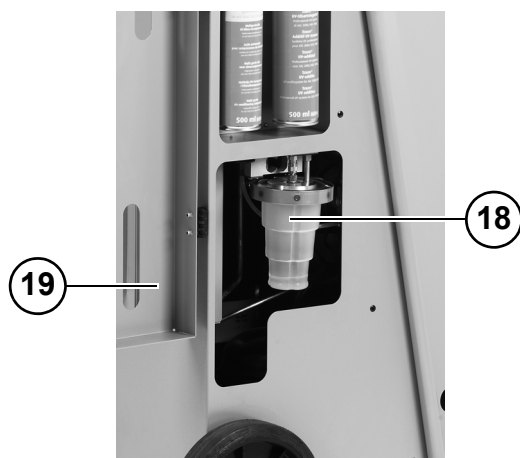
UPUTA

- Posudu za staro ulje i O-prsten u poklopcu zamijeniti svakih 6 mjeseci.
- Ukoliko je posuda za staro ulje oštećena, odmah je zamijenite.

Posuda za staro ulje (**18**) nepropusna je pri podtlaku i pretlaku. Sigurnosni ventil jamči siguran rad.

Posudu za staro ulje valja mijenjati svakih 6 mjeseci.

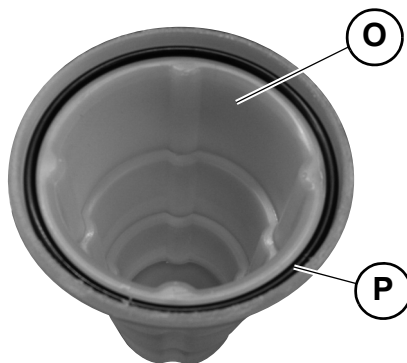
1. Zaštitni poklopac (**19**) otvoriti na lijevoj strani i posudu za staro ulje (**18**) nataknuti na brze zatvarače:



2. Otpustiti stremen (**M**) i skinuti poklopac (**N**).



3. Zamijeniti posudu za staro ulje (**O**) i O-prsten (**P**).



4. Pri postavljanju poklopca (**N**) paziti na pravilno postavljanje nosa (**Q**).



5. Posudu za staro ulje nataknuti na brze zatvarače.

9.11 Čišćenje i održavanje

- Kućište po potrebi očistite vlažnom krpom. Po potrebi dodajte nešto sredstva za pranje posuđa. Ne upotrebljavajte otapala ili gruba sredstva za čišćenje.
- Redovito provjeravajte da servisne cijevi (**10**) i (**11**) i servisne spojke (**12**) i (**13**) nisu oštećene. Ne uključujte uređaj AirConServiceCenter ukoliko je oštećen ili neispravan.

10 Zbrinjavanje otpada

10.1 Zbrinjavanje otpadnih tekućina

**UPUTA**

Upotrijebljeno ulje spada u poseban otpad.

Ne miješajte upotrijebljeno ulje s ostalim tekućinama.

Upotrijebljeno ulje sve do njegovog zbrinjavanja skladištite u prikladnim spremnicima.

10.2 Zbrinjavanje ambalaže

- Ambalažu od kartona odložite sa starim papirom.
- Ambalažu od plastike odložite u otpadni kontejner za tu vrstu otpada.

10.3 Zbrinjavanje starog uređaja

- Kada uređaj AirCon ServiceCenter zbog starosti definitivno stavite izvan pogona, najprije ga ispraznite od svih tekućina i te tekućine zbrinite na ekološki prihvatljiv način.



- Stari uređaj odnesite u najbliže reciklažno dvorište ili se obratite službi za kupce.

11 Što učiniti, kada?

Smetnja	Uzrok	Pomoć
Na zaslonu se pojavljuje „ PAZNJA! Povisen tlak u rezervoaru! ”	Normalna poruka tijekom procesa recikliranja.	Za nastavak na tri sekunde pritisnite ENTER . Ako se poruka ponovno pojavi, obavijestite o tome ovlašteni servis.
Na zaslonu se pojavljuje „ PAZNJA! Unutarnji rezervoar pun! ”	Unutarnji rezervoar za hladilo suviše je pun, a da bi mogao prihvatiti isisane količine.	Sadržaj unutrašnjeg rezervoara za hladilo zbrinuti na ekološki prihvatljiv način.
Na zaslonu se pojavljuje „ PAZNJA! Preostali tlak u A/C sistemu Pokretanje ciscenja! ”	Normalna poruka početkom vakuumskeg procesa. Ima još tlaka u klima uređaju.	Nije potrebna pomoć. Proces se automatski nastavlja.
Na zaslonu se pojavljuje „ PAZNJA! Preostali tlak u A/C sistemu ”	Poruka tijekom vakuumskeg procesa. Postoji tlak u klima uređaju.	Nije potrebna pomoć. Proces se automatski nastavlja.
Na zaslonu se pojavljuje „ Nedostaje vakuma! Nastavljanje? ”	Poruka tijekom vakuumskeg procesa kada tlak u klima uređaju nakon 8 minuta iznosi više od 50 mbara.	Provjeriti nepropusnost klima uređaja odnosno priključaka uređaja AirCon Service Center na klima uređaj.
Na zaslonu se pojavljuje „ Propuštanje A/C! Nastavljanje? ”	Poruka koja se javlja na kraju vakuumskeg procesa. Klima uređaj ima gubitak vakuuma više od 120 mbara unutar kontrolnog vremena.	Provjeriti nepropusnost klima uređaja odnosno priključaka uređaja AirCon Service Center na klima uređaj.
Na zaslonu se pojavljuje „ Ispraznite staro ulje! ”	Poruka tijekom procesa isisavanja ili recikliranja kada se više od 150 ml starog ulja nalazi u posudi za staro ulje.	Sadržaj posude starog ulja zbrinuti na ekološki prihvatljiv način.
Na zaslonu se pojavljuje „ PAZNJA! Nedostaje vakuma za punjenje! ”	Poruka koja se javlja tijekom procesa punjenja kada vakuum u klima uređaju nije dostatan za završetak procesa.	Provjeriti nepropusnost klima uređaja odnosno priključaka uređaja AirCon Service Center na klima uređaj.
Na zaslonu se pojavljuje „ Količina punjenja prevelika! Napunite unutarnji rezervoar! ”	Poruka tijekom procesa punjenja kada je količina hladila u unutarnjoj posudi nedovoljna da bi se proces mogao završiti.	Napuniti unutarnju posudu za hladilo.

Smetnja	Uzrok	Pomoć
Na zaslonu se pojavljuje „ Napunite rezervoar UV boje! ”	Poruka tijekom procesa punjenja kada je količina za rezervoar UV-aditiva nedovoljna da bi se proces mogao završiti.	Napunite rezervoar UV-aditiva.
Na zaslonu se pojavljuje „ Napunite rezervoar svježeg ulja! ”	Poruka tijekom procesa punjenja kada je količina za rezervoar novog ulja nedovoljna da bi se proces mogao završiti.	Spremnik novog ulja napunite odgovarajućom vrstom ulja.
Na zaslonu se pojavljuje „ Prekoračeno maks. vrijeme punjenja! Nastaviti? ”	Poruka prilikom procesa punjenja kada se unaprijed određena količina hladila ne može napuniti.	Provjeriti protočnost priključaka uređaja AirCon Service Center.
Na zaslonu se pojavljuje „ Vanjski rezervoar prazan ili zatvoreni ventili. Provjerite! ”	Poruka na početku ili tijekom punjenja unutarnjeg rezervoara hladila kada se nije mogla postići namještena količina hladila.	Provjeriti ima li u vanjskom rezervoaru hladila još dovoljno rashladnog sredstva; odnosno provjeriti jesu li ventili na vanjskom rezervoaru hladila otvoreni.
Na zaslonu se pojavljuje Zamjenite unutarnji filter. Nastavljanje?	Poruka prilikom uključivanja uređaja AirCon Service Center.	Čim prije zamijenite unutarnji filter (vidi pogl. „Zamjena sušilice filtra” na stranici 39). Za prijelaz na 3 sekunde pritisnite ENTER .
Na zaslonu se pojavljuje „ Zamjenite ulje vakum pumpe! Nastavljanje? ”	Poruka prilikom uključivanja uređaja AirCon Service Center.	Čim prije zamijenite ulje vakuumske crpke (vidi pogl. „Zamjena ulja vakuumske crpke” na stranici 43). Za prijelaz na 3 sekunde pritisnite ENTER .
Na zaslonu se pojavljuje „ Greska printera! Nastavljanje? ”	Poruka signalizira smetnje na pisaču.	Provjeriti ima li u pisaču papira. Provjeriti je li pisač uključen (žuta LED-dioda mora stalno svijetliti). Provjeriti je li poklopac pravilno zatvoren.
Na zaslonu se pojavljuje „ Error 01 ”	Prije završetka postupka isisavanja, ispumpavanja, uliveno je hladilo.	Ponoviti postupak isisavanja; pri tome ne prekidati postupak.
Na zaslonu se pojavljuje „ Error 02 ”	Klima uređaj propustan je. Hladilo je još prisutno u klima uređaju.	Ukloniti propusno mjesto.

Smetnja	Uzrok	Pomoć
Na zaslonu se pojavljuje „ Error 09 ”	Niskotlačni priključak tijekom postupka ispiranja ne priključiti na posudu za ispiranje.	Niskotlačnu cijev priključiti na kutiju za ispiranje i otvoriti ventil.
Na zaslonu se pojavljuje „ Error 10 ”	Tijekom „ Test programa ” (softverskog testa) tlak se nije mogao više smanjiti.	Preostali tlak na manometru? Provjeriti kalibriranje senzora tlaka. Provjeriti interni tlak rezervoara. Provjeriti funkciju kompresora i odgovarajućeg magnetskog ventila.
Na zaslonu se pojavljuje „ Error 11 ”	Tijekom „ Test programa ” (softverskog testa) nije se moglo ispustiti staro ulje.	Ispravno umetnuti posudu za staro ulje. Provjeriti funkcionira li magnetni ventil. Provjeriti funkcionira li vaga.
Na zaslonu se pojavljuje „ Error 12 ”	Tijekom „ Test programa ” (softverskog testa) nije se moglo iz internog rezervoara izvaditi hladilo.	Provjeriti kalibriranje senzora tlaka. Provjeriti je li ventil internog rezervoara otvoren. Provjeriti RE-ventil.

12 Tehnički podaci

AirCon Service Center ASC 2500	
Broj artikla:	8885200095
Dimenzije (širina x visina x dubina):	560 mm x 1300 mm x 650 mm
Težina:	100 kg
Opskrba strujom:	230 V/240 V – 50 Hz/60 Hz
Količina isisavanja hladila:	30 kg / h
Kapacitet vakuumske crpke:	5 vozila / h
Snaga hermetičkog kompresora:	0,32 kW
Snaga suhog filtra:	150 kg
Koristan sadržaj cilindra za punjenje:	16 kg
Buka:	55,5 dB (A)
Točnost elektroničke vage za hladilo:	± 10 g
Točnost elektroničke vage za staro/novo ulje:	± 1 g
Točnost elektroničke vage za UV-aditiv:	± 1 g
Područje radne temperature:	+ 5 °C do + 50 °C

WAECO

AirCon Service

GERMANY

Dometic WAECO International GmbH

Hollefeldstraße 63

D-48282 Emsdetten

☎ +49 (0) 2572 879-0

☎ +49 (0) 2572 879-300

Mail: info@dometic-waeco.de

Internet: www.dometic-waeco.de

AUSTRALIA

Dometic Australia Pty. Ltd.

1 John Duncan Court

Varsity Lakes QLD 4227

☎ 1800 212121

☎ +61 7 55076001

Mail: sales@dometic-waeco.com.au

AUSTRIA

Dometic Austria GmbH

Neudorferstrasse 108

2353 Guntramsdorf

☎ +43 2236 908070

☎ +43 2236 90807060

Mail: info@dometic.at

BELGIUM

Dometic Branch Office Belgium

Zinkstraat 13

1500 Halle

☎ +32 2 3598040

☎ +32 2 3598050

Mail: info@dometic.be

BRAZIL

Dometic DO Brasil LTDA

Avenida Paulista 1754, conj. 151

SP 01310-920 Sao Paulo

☎ +55 11 3251 3352

☎ +55 11 3251 3362

Mail: info@dometic.com.br

CHINA

Dometic Waeco Trading – Shanghai Branch

A707–709, SOHO Zhongshan Plaza,

1055 Zhongshan Road,

Shanghai, China

☎ +86 21 6032 5088

☎ +86 21 6032 8691

Mail: info.cn@dometic.com

DENMARK

Dometic Denmark A/S

Nordensvej 15, Taulov

7000 Fredericia

☎ +45 75585966

☎ +45 75586307

Mail: info@waeco.dk

FINLAND

Dometic Finland OY

Mestarintie 4

01730 Vantaa

☎ +358 20 7413220

☎ +358 9 7593700

Mail: info@dometic.fi

FRANCE

Dometic France SAS

ZA du Pré de la Dame Jeanne

B.P. 5

60128 Plailly

☎ +33 3 44633500

☎ +33 3 44633518

Commercial : info@dometic.fr

SAV/Technique : service@dometic.fr

HONG KONG

Dometic Group Asia Pacific

Suites 2207-11 · 22/F · Tower 1

The Gateway · 25 Canton Road,

Tsim Sha Tsui · Kowloon

☎ +852 2 4611386

☎ +852 2 4665553

Mail: info@waeco.com.hk

HUNGARY

Dometic Zrt. – Értékesítési iroda

1147 Budapest

Kerékgyártó u. 5.

☎ +36 1 468 4400

☎ +36 1 468 4401

Mail: budapest@dometic.hu

ITALY

Dometic Italy S.r.l.

Via Virgilio, 3

47122 Forlì (FC)

☎ +39 0543 754901

☎ +39 0543 754983

Mail: vendite@dometic.it

JAPAN

Dometic KK

Maekawa-Shibaura, Bldg. 2

2-13-9 Shibaura Minato-ku

Tokyo 108-0023

☎ +81 3 5445 3333

☎ +81 3 5445 3339

Mail: info@dometic.jp

MEXICO

Dometic Mx, S. de R. L. de C. V.

Circuito Médicos No. 6 Local 1

Colonia Ciudad Satélite

CP 53100 Naucalpan de Juárez

☎ +52 55 5374 4108

☎ +52 55 5374 4106

☎ +52 55 5393 4683

Mail: info@dometic.com.mx

NETHERLANDS & LUXEMBOURG

Dometic Benelux B.V.

Ecustraet 3

4879 NP Etten-Leur

☎ +31 76 5029000

☎ +31 76 5029090

Mail: info@dometic.nl

NEW ZEALAND

Dometic New Zealand Ltd.

Unite E, The Gate

373 Neilson Street

Penrose 1061, Auckland

☎ +64 9 622 1490

☎ +64 9 622 1573

Mail: customerservices@dometic.co.nz

NORWAY

Dometic Norway AS

Østerøyveien 46

N-3232 Sandefjord

☎ +47 33428450

☎ +47 33428459

Mail: firmapost@dometic.no

POLAND

Dometic Poland Sp. z o.o.

Ul. Puławska 435A

02-801 Warszawa

☎ +48 22 414 32 00

☎ +48 22 414 32 01

Mail: info@dometic.pl

PORTUGAL

Dometic Spain, S.L.

Branch Office em Portugal

Rot. de São Gonçalo nº 1 – Esc. 12

2775-399 Carcavelos

☎ +351 219 244 173

☎ +351 219 243 206

Mail: info@dometic.pt

RUSSIA

Dometic RUS LLC

Komsomolskaya square 6-1

107140 Moscow

☎ +7 495 780 79 39

☎ +7 495 916 56 53

Mail: info@dometic.ru

SINGAPORE

Dometic Pte Ltd

18 Boon Lay Way 06-141 Trade Hub 21

Singapore 609966

☎ +65 6795 3177

☎ +65 6862 6620

Mail: dometic@dometic.com.sg

SLOVAKIA & CZECH REPUBLIC

Dometic Slovakia s.r.o. Sales Office

Bratislava

Nádražná 34/A

900 28 Ivánka pri Dunaji

☎ +421 2 45 529 680

☎ +421 2 45 529 680

Mail: bratislava@dometic.com

SOUTH AFRICA

Dometic (Pty) Ltd. Regional Office

Aramex Warehouse

2 Avalon Road

West Lake View Ext 11

Modderfontein 1645

Johannesburg

☎ +27 11 4504978

☎ +27 82 4504976

Mail: info@dometic.co.za

SPAIN

Dometic Spain S.L.

Avda. Sierra del Guadarrama, 16

28691 Villanueva de la Cañada

Madrid

☎ +34 902 111 042

☎ +34 900 100 245

Mail: info@dometic.es

SWEDEN

Dometic Scandinavia AB

Gustaf Melins gata 7

42131 Västra Frölunda (Göteborg)

☎ +46 31 7341100

☎ +46 31 7341101

Mail: info@dometic.se

SWITZERLAND

Dometic Switzerland AG

Riedackerstrasse 7a

CH-8153 Rümlang (Zürich)

☎ +41 44 8187171

☎ +41 44 8187191

Mail: info@dometic.ch

UNITED ARAB EMIRATES

Dometic Middle East FZCO

P. O. Box 17860

S-D 6, Jebel Ali Freezone

Dubai

☎ +971 4 883 3858

☎ +971 4 883 3868

Mail: info@dometic.ae

UNITED KINGDOM

Dometic UK Ltd.

Dometic House · The Brewery

Blandford St. Mary

Dorset DT11 9LS

☎ +44 344 626 0133

☎ +44 344 626 0143

Mail: customerservices@dometic.co.uk

